

**P R O J E K T**  
**B U D O W L A N Y**

Temat: Budowa odcinka drogi gminnej  
Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa  
w km 0+000 – 0+134

Branża: drogowa

Inwestor: Urząd Gminy Chełmiec  
ul. Papieska 2  
33-395 Chełmiec

Projektował: inż. Andrzej Olszowski  
upr. nr MAP/0078/ZHOD/04

Opracował: Wiesław Błoński  
upr. nr GPA-7342-85/949

*inż. Andrzej Olszowski*  
UPRAWNIENIA DO PROJEKTOWANIA I NADZOROWANIA  
W ZAKRESIE DRÓG  
MAP/0078/ZHOD/04  
33-300 Nowy Sącz, Al. Dożynkowa 20B  
tel. 018 449 16 59

Data opracowania: *czerwiec 2007r.*

Nasz znak. WI.JS.7627(8)2007/08

Chełmiec dn. 11.02.2008 r

**WOJTA GMINY  
CHEŁMIEC**

**D E C Y Z J A**

Na podstawie art. 56b ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2006 r Nr 129, poz. 902 ze zm.) oraz art. 104, art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.).

Po rozpatrzeniu wniosku Wydziału Promocji i Rozwoju Urzędu Gminy Chełmiec – 33-395 Chełmiec ul. Papieska 2 z dnia 08.02.2008 rok w sprawie przeniesienia decyzji Wójta Gminy Chełmiec znak WI.JS.7627(8)2007 z dnia 27.11.2007 roku w sprawie ustalenia środowiskowych uwarunkowań zgody na realizację przedsięwzięcia pn. „ budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa – na działce nr 118/5” – całość wg. załączonej koncepcji – wydanej na rzecz P. Andrzej Olszowski – Usługi Projektowe, Nadzory Budowlane, Roboty Drogowe, Mostowe i Budowlane ul. Dożynkowa 20B, 33-300 Nowy Sącz.

**p r z e n o s z ę**

decyzję Wójta Gminy Chełmiec znak WI.JS.7627(8)2007 z dnia 27.11.2007 roku w sprawie ustalenia środowiskowych uwarunkowań zgody na realizację przedsięwzięcia pn. „ budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa – na działce nr 118/5” – całość wg. załączonej koncepcji – wydanej na rzecz P. Andrzej Olszowski – Usługi Projektowe, Nadzory Budowlane, Roboty Drogowe, Mostowe i Budowlane ul. Dożynkowa 20B, 33-300 Nowy Sącz na innego inwestora tj. Urząd Gminy Chełmiec , Wydział Promocji i Rozwoju – 33-395 Chełmiec ul. Papieska 2

Pozostałe warunki i ustalenia decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia - bez zmian.

**u z a s a d n i e n i e**

W dniu 08.02.2008 roku wpłynął wniosek Wydziału Promocji i Rozwoju Urzędu Gminy Chełmiec – 33-395 Chełmiec ul. Papieska 2 w sprawie przeniesienia decyzji Wójta Gminy Chełmiec znak WI.JS.7627(8)2007 z dnia 27.11.2007 roku w sprawie ustalenia środowiskowych uwarunkowań zgody na realizację przedsięwzięcia pn. „ budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa – na działce nr 118/5” – całość wg. załączonej koncepcji – wydanej na rzecz P. Andrzej Olszowski – Usługi Projektowe, Nadzory Budowlane, Roboty Drogowe, Mostowe i Budowlane ul. Dożynkowa 20B, 33-300 Nowy Sącz. – na innego inwestora tj. Urząd Gminy Chełmiec , Wydział Promocji i Rozwoju – 33-395 Chełmiec ul. Papieska 2. Zgodnie z dyspozycją art. 56b ust.1 - ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2006 r Nr 129, poz. 902 ze zm.) „ organ właściwy do wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach jest zobowiązany , za zgodą strony, na rzecz której decyzja została wydana, do przeniesienia tej decyzji na rzecz innego podmiotu, jeżeli przyjmuje on warunki zawarte w decyzji”.

Do wniosku z dnia 08.02.2008 roku strony przedłożyły stosowne oświadczenie tj. zgodę pierwotnego adresata decyzji na jej przeniesienie na rzecz innego, skonkretyzowanego podmiotu oraz zgodę podmiotu przyjmującego na przeniesienie decyzji z jednoczesną akceptacją jej treści.

Zgodność  
z up. WÓJTA GMINY z oryginałem  
stwierdzam  
mgr Artur Boruta  
4.02.08  
SEKRETARZ GMINY

W związku z powyższym należało orzec jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Nowym Sączu ul. Gorzowska 30, za pośrednictwem tut. organu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

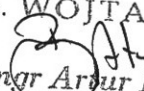


**Otrzymują :**

1. P. Andrzej Olszowski – Usługi Projektowe, Nadzory Budowlane, Roboty Drogowe, Mostowe i Budowlane ul. Dożynkowa 20B, 33-300 Nowy Sącz,
2. Wydział Promocji i Rozwoju Urzędu Gminy Chełmiec – 33-330 Nowy Sącz ul. Papieska 2,
3. a/a

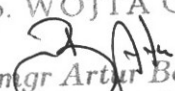
URZĄD GMINY  
33-395 CHELMIEC  
województwo małopolskie  
1900532240- (10)

z up. WÓJTA GMINY

  
mgr Artur Boruta  
SEKRETARZ GMINY


Zgodność  
kserokopii z oryginałem  
otwierdam  
4.03.08

z up. WÓJTA GMINY

  
mgr Artur Boruta  
SEKRETARZ GMINY

Wobec nie zaskarżenia decyzji w trybie  
obowiązujących przepisów, decyzja ta  
z dniem 25.02.2008 staje się  
ostateczna i wykonalna  
Chełmiec, dnia 04.03.2008

z up. WÓJTA GMINY

  
mgr Artur Boruta  
SEKRETARZ GMINY

STAROSTWO POWIATOWE  
W NOWYM SĄCZU

ORL.II.6224-75/07

URZĄD GMINY W CHELMCU

Wpłynęło dnia ..... 17 WRZ. 2007  
L.dz. 8034 zał. ....

Nowy Sącz, dnia 07.09.2007 r.

*Kudła*  
12.08.07  
EK

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ  
i MIESZKANIOWEJ w CHELMCU

Wpłynęło dnia ..... 2007-09-13 .....  
L.dz. 1584 zał. ....

**WÓJT GMINY CHELMIEC**  
33-395 Chelmiec  
ul. Papieska 2

Dotyczy: uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie wylotu wód opadowych z projektowanej drogi gminnej „Szpital – Podlesie” w m. Dąbrowa.

W związku z wnioskiem z dnia 30.08.2007 r., znak: ZGKiM 0717/I/46/07 o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykoanie wylotu wód opadowych z projektowanej drogi informuję, że zgodnie z art. 7.1. Prawa wodnego przepisy ustawy mają zastosowanie do wód śródlądowych. W myśl art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f urządzeniami wodnymi są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków oraz wody do wód lub urządzeń wodnych. Z dołączonego do wniosku operatu wodnoprawnego wynika, że wody opadowe z projektowanego odcinka drogi gminnej odprowadzane będą poprzez rów przydrożny ubezpieczony (urządzenie wodne, zgodnie z art. 9 ust.1 pkt 19 lit a Prawa wodnego) do jaru. Ponieważ, w świetle obowiązujących przepisów, wylot do jaru nie jest urządzeniem wodnym, jego wykonanie nie wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego.

Załączniki:

-operat wodnoprawny

Otrzymują:

1. Adresat
2. A/a

7-ca DYREKTORA WYDZIAŁU  
Ochr. Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa

*Włodzimierz Chmielec*  
mgr inż. Włodzimierz Chmielec

## POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 51, 52 ust. 1 i 3 art. 378 ust.1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo Ochrony Środowiska /Dz. U. Nr. 62 poz. 627, z późn.zm/, rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 roku w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko / Dz.U. Nr 257, poz. 2573, z późn.zm /, oraz art.106 Kodeksu Postępowania Administracyjnego – tekst jednolity (Dz. U z 2000r, Nr 98, poz.1071, z późn.zm.) po rozpatrzeniu wniosku Wójta Gminy Chełmiec w sprawie opinii co do konieczności sporządzenia raportu oraz jego zakresu dla realizacji przedsięwzięcia pn. „Budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa na działce nr 118/5 ” .

### postanawiam:

zaopiniować wniosek Wójta Gminy Chełmiec w sprawie opinii co do konieczności sporządzenia raportu oraz jego zakresu dla realizacji przedsięwzięcia pn. „Budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa na działce nr 118/5 ” w następujący sposób:

**1.Stwierdzam brak konieczności** sporządzenia raportu oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko dla realizacji przedsięwzięcia pn. „Budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa na działce nr 118/5 ”

### Uzasadnienie

Wójt Gminy Chełmiec wystąpił pismem z dnia 9.07.2007r., znak WI.JS.7627(8)2007 do Starosty Nowosądeckiego z wnioskiem o wydanie opinii w sprawie konieczności sporządzenia raportu oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko dla realizacji zadania pn. „Budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa na działce nr 118/5 ”

Wnioskodawca przedłożył informacje o planowanym przedsięwzięciu zgodnie z art. 49 ust. 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska / Dz.U. nr 62, poz. 627 , z późniejszymi zmianami/.

Po przeanalizowaniu informacji o planowanym przedsięwzięciu stwierdzono, że w/w inwestycja jest przedsięwzięciem dla którego nie ma potrzeby opracowania raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko.

Przedmiotowe przedsięwzięcie nie będzie stanowić uciążliwość dla środowiska w zakresie emisji zanieczyszczeń do powietrza, emisji hałasu, gospodarki wodno – ściekowej.

Biorąc pod uwagę powyższe orzeczono jak w sentencji.

Na niniejsze postanowienie służy zażalenie do Samorządowego Kolegium odwoławczego w Nowym Sączu, ul. Gorzkowska 30, za pośrednictwem Starosty Nowosądeckiego w terminie 7 dni od daty otrzymania niniejszego postanowienia.

Z up. STAROSTY  
mgr inż. Jan Opito  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa

**Otrzymują:**

1. Wójt Gminy Chelmec
2. a/a

**Do wiadomości:**

- ① Pan Andrzej Olszowski, Usługi Projektowe, Nadzory Budowlane, Roboty Drogowe, Mostowe i Budowlane, ul. Dożynkowa 20B, 33-300 Nowy Sącz



**PAŃSTWOWY  
POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W NOWYM SĄCZU**

ul. Nawojowska 17a  
33-300 Nowy Sącz

skrytka pocztowa 100  
e-mail: [nowysacz@wsse.krakow.pl](mailto:nowysacz@wsse.krakow.pl)

centrala (018) 443-54-38  
tel. / fax(018) 443-57-32

Nowy Sącz dnia 2007-07-17

PSE-ON-NZ-420-292/07

Urząd Gminy  
33-395 Chelmiec

**POSTANOWIENIE Nr 215/07**

Na podstawie art.12 ust.1 i art.3 Ustawy z dnia 14.03.1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej /tekst jedn. Dz.U. Nr 122 z 2006r. poz. 851 z późn.zm./, art.51 ust.3 pkt 1 i art. 57 ust.1 Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r.-Prawo Ochrony Środowiska /tekst jedn. Dz.U. Nr 129 z 2006r. poz. 902/, rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 09 listopada 2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczególnych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko /Dz.U. Nr 257 poz. 2573 z późn. zmianami// oraz art.123 Kodeksu Postępowania Administracyjnego /tekst jedn. Dz.U. Nr 98 z 2000r. poz.1071/, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Sączu postanawia, że przedsięwzięcie p.n.:

„budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie w m. Dąbrowa na dz. ew. nr 118/5”

**NIE WYMAGA**

*opracowania raportu oddziaływania na środowisko*

**Uzasadnienie.**

Urząd Gminy Chelmiec pismem znak: WI.JS.7627/8/2007 z dnia 09.07.2007r. zwrócił się o wydanie opinii w sprawie konieczności sporządzenia „raportu...” dla w/w przedsięwzięcia oraz podanie jego ewentualnego zakresu załączając niezbędne materiały.

Jak wynika z załączonej informacji przedmiotowa inwestycja obejmuje budowę drogi gminnej na odcinku długości 134 m będącej dotychczas drogą gruntową. Projektowana droga będzie posiadała nawierzchnię z masy mineralno-asfaltowej szerokości 3,0 m oraz pobocze wykonane z tłuczni 2 x 0,75 m. Pod drogą wykonany będzie przepust  $\varnothing$  0,6 m. Odwodnienie korpusu drogi odbędzie się poprzez ułożenie korytek betonowych. Na odprowadzenie wód zostanie opracowany operat wodno-prawny, jako osobne opracowanie. Analizowana inwestycja nie zmienia obecnego układu sieci dróg w rejonie, zatem budowa nowej nawierzchni drogi gruntowej nie będzie miała

wpływu na zmianę natężenia ruchu na niej. Wykonanie nawierzchni szczelnej spowoduje natomiast większy spływ wód opadowych do systemu odwadniającego /rów przydrożny/ z którego wody po podczyszczeniu będą odprowadzone do odbiornika. Przebudowa drogi ze względu na swój charakter nie przyczyni się do dodatkowego zanieczyszczenia powierzchni ziemi i gleby ani do zmiany naturalnego ukształtowania terenu, nie niesie za sobą konieczności wycinki drzew i krzewów, nie narusza dóbr materialnych i kulturowych oraz terenów biologicznie czynnych. Wpłynie natomiast na poprawę wizerunku miejscowości, a przede wszystkim na zwiększenie bezpieczeństwa użytkowników tej drogi i klimat akustyczny w rejonie.

Pomimo, iż zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 09.11.2004r. /Dz.U. Nr 257 poz. 2573 z późn.zm./ przedsięwzięcie jest zaliczone do mogących znacząco oddziaływać na środowisko, dla których może być wymagane opracowanie „raportu...”, po wnikliwej analizie załączonych materiałów - postanowiono jak w sentencji.

Na postanowienie nie służy zażalenie.



p.o. PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Nowym Sączu  
Stanisław Morawski  
(1)

Otrzymują:

1. - adresat
2. - Usługi Projektowe, Nadzory Budowlane, Roboty Drogowe,  
Mostowe i Budowlane – Olszowski Andrzej  
33-300 Nowy Sącz ul. Dożynkowa 20B
3. - a/a

LN/MH



<b>ProGeo</b>
<b>Piotr Prokopczuk</b>
▼ geologia inżynierska    ▼ hydrogeologia    ▼ ochrona środowiska
ul. Głowackiego 34A, 33-300 Nowy Sącz tel/fax: (18) 449-17-19, kom. 0602-150-287 NIP: 734-142-91-62 e-mail: prokopczuk@op.pl

# **EKSPERTYZA**

## **GEOLOGICZNO – INŻYNIERSKA**

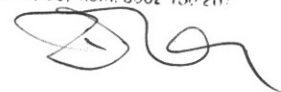
**Temat: Budowa drogi gminnej Szpital – Podlesie  
w km 0+000 – 0+134**

**Miejscowość: Dąbrowa**

**Województwo: małopolskie**


Opracowali:

**mgr inż. Piotr Prokopczuk**  
Geolog - upr. nr VII-1095  
33-300 N.Sącz, ul. Tarnowska 21  
tel. 444 35 00, kom. 0602 150 287



**mgr inż. Joanna Krok**

geolog



Nowy Sącz, styczeń 2008r.

## **1. Wstęp.**

Ekspertyzę geologiczno – inżynierską terenu przewidzianego pod budowę odcinka drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa, opracowano na zlecenie Zakładu Gospodarki Komunalnej w Chełmcu, w związku z położeniem odcinka drogi w terenach predysponowanych do osuwania

Dokumentację wykonano w celu przeprowadzenia charakterystyki geologicznej terenu projektowanej inwestycji oraz określenia warunków gruntowo - wodnych, fizycznych i mechanicznych cech gruntów w rejonie budowy drogi oraz bezpośrednio pod jej nawierzchnią.

Na omawianym terenie przewiduje się budowę odcinka drogi gminnej Szpital – Podlesie w km 0+000 – 0+134.

Do zlecenia na wykonanie badań Inwestor dołączył podkład sytuacyjno - wysokościowy w skali 1 : 500 z naniesionym odcinkiem projektowanej drogi.

Ekspertyzę niniejszą wykonano na podstawie:

1. Wizji lokalnej w terenie.
2. Kartowania geologicznego, morfologicznego i hydrogeologicznego w terenie.
3. Jednego otworu badawczego do głębokości 1,5 m ppt.
4. Mapy topograficznej w skali 1 : 25 000.
5. Mapy geologicznej w skali 1 : 50 000.
6. Mapy sytuacyjno - wysokościowej w skali 1 : 500.
7. Literatury fachowej i obecnie obowiązujących norm.

Prace terenowe wykonano w styczniu 2008r.

## **2. Położenie i morfologia terenu.**

Badany teren położony jest w północnej części miejscowości Dąbrowa, przynależnej administracyjnie do gminy Chełmec, powiat nowosądecki. Odcinek projektowanej drogi gminnej Szpital – Podlesie rozpoczyna się w rejonie budynku Nr 169 i biegnie w kierunku północnym na długości ok. 134,0 m.

Pod względem morfologicznym badany teren znajduje się w środkowej partii zbocza górskiego nachylonego generalnie w kierunku południowo – zachodnim tj. w kierunku koryta potoku bez nazwy.

Spadki terenu w obrębie drogi są zmienne i wahają się od 20 – 25 %. Rzędna terenu w dolnej części drogi waha się od ok. 370,5 m n.p.m., do ok. 394,5 m n.p.m. w części górnej.

W obrębie terenu przeznaczonego pod budowę drogi gminnej nie zaobserwowano form morfologicznych świadczących o istnieniu czynnych ruchów mas ziemnych (osuwisk).

### **3. Budowa geologiczna i warunki geologiczno – inżynierskie.**

Pod względem geologicznym teren położony jest w obrębie jednej z największych jednostek tektonicznych Karpat Zewnętrznych – płaszczowiny śląskiej. Zbudowana ona jest ze skał osadowych wieku kredowego i paleogeńskiego składających się z naprzemianległych piaskowców i łupków – typowych utworów fliszowych. Na omawianym terenie w podłożu występują piaskowce cienko i średnioławicowe oraz łupki warstw krośnieńskich dolnych wieku oligoceńskiego. W wykonanym otworze badawczym nie stwierdzono występowanie podłoża skalnego.

Utwory trzeciorzędowe głębszego podłoża przykryte są czwartorzędem wykształconym w rejonie badań postaci glin pylastych. Całość przykrywa warstwa gleby miąższości ok. 0,3m.

#### **Profil geologiczny przedstawia się następująco:**

Nr warstwy	Głębokość zalegania (m ppt)		Rodzaj gruntu	Stopień zagęszczenia / plastyczności ( $I_D/I_L$ )	Stan gruntu
	od	do			
1	0,0	0,3	Gleba		
2	0,3	0,6	Gлина pylasta	<b><math>I_L = 0,45</math></b>	pl
3	0,6	1,5	Gлина pylasta	<b><math>I_L = 0,32</math></b>	pl

### **4. Charakterystyka warunków wodnych.**

Wody powierzchniowe w najbliższym sąsiedztwie inwestycji nie występują. Na projektowany odcinek drogi następuje napływ wód opadowych i roztopowych z wyższej partii zbocza tj. od strony północnej.

W rejonie Dąbrowej występują dwa horyzonty wodonośne wód podziemnych: głęboki kredowo - trzeciorzędowy i płytki czwartorzędowy.

Wody horyzontu trzeciorzędowego zawarte są w szczelinach spękań piaskowców i łupków fliszowych podłoża skalnego. Ilość jej uzależniona jest od ilości i wielkości szczelin piaskowca kontaktujących się ze sobą i jego porowatości. Wody horyzontu trzeciorzędowego występują one na głębokości przekraczającej 20 m.

Woda gruntowa horyzontu czwartorzędowego nie posiada swobodnego zwierciadła i występuje w postaci sączeń w obrębie rumoszowo – gliniastych utworów pokrywy zwietrzelinowej. Sączenia te zasilane są głównie wodami infiltracyjnymi opadowymi oraz wodami horyzontu trzeciorzędowo – kredowego wypływającymi z podłoża skalnego. Ilość i wydajność tych sączeń jest w bardzo dużym stopniu uzależniona od pór roku. W mokrych jego okresach zarówno ilość jak i wydajność sączeń wielokrotnie się zwiększają i wtedy występują praktycznie w całym profilu gruntowym czwartorzędowej pokrywy zwietrzelinowej. Większość sączeń grupuje się w przyspagowej partii zwietrzeliny, na styku tej warstwy z podłożem skalnym.

## **5. Wnioski.**

1. Obszar badań przeznaczony pod budowę odcinka drogi gminnej Szpital – Podlesie położony jest w środkowej partii zbocza górskiego nachylonego generalnie w kierunku południowo – zachodnim o średnim spadku w obrębie drogi ok. 20 - 25 %.
2. W obrębie terenu przeznaczonego pod budowę drogi gminnej nie zaobserwowano form morfologicznych świadczących o istnieniu czynnych ruchów mas ziemnych (osuwisk).
3. Podłoże gruntowe drogi budują czwartorzędowe, plastyczne gliny pylaste, stanowiące grunty słabonośne.
4. W związku z występowaniem w podłożu gruntów słabonośnych, zaleca się wykonanie odpowiedniej podbudowy drogi oraz jej właściwe odwodnienie.
5. Analiza warunków geologiczno – inżynierskich i hydrogeologicznych miejsca posadowienia obiektu oraz jego wielkości pozwalają na zaliczenie projektowanego obiektu do **pierwszej kategorii geotechnicznej** (wg rozporządzenia M S W i A z dnia 24.09.1998, Dz. U. Nr 126/98, poz. 839)

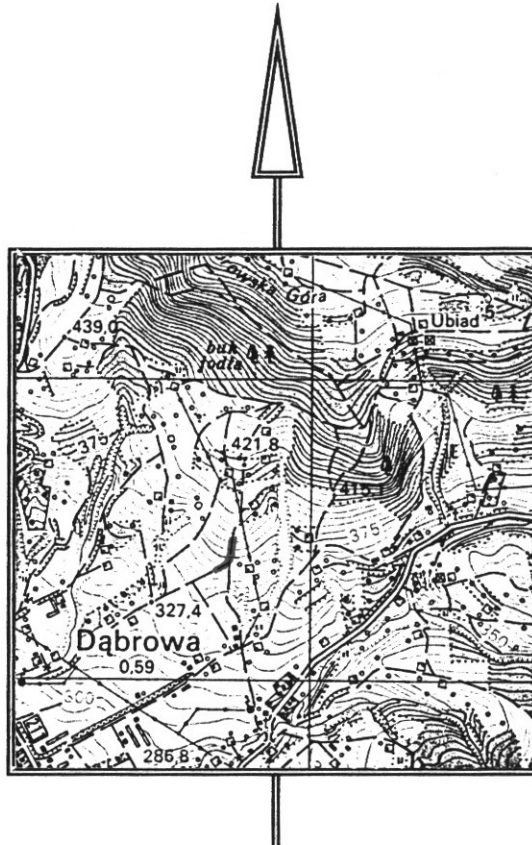
mgr inż. Piotr Prokopczuk  
Geolog - upr. nr VII-1096  
33-300 N. Sącz, ul. Tarnowska 21  
tel. 444 35 00, kom. 0602 150 287



**ProGeo**

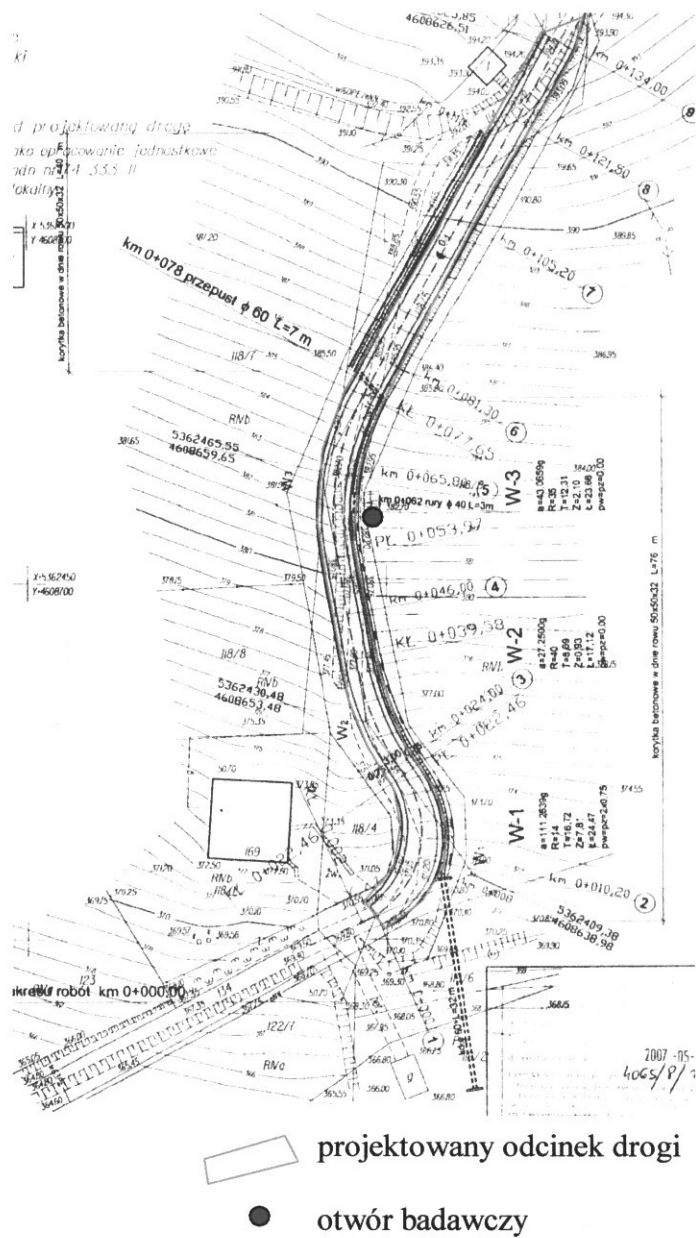
**Piotr Prokopczuk**  
Nowy Sącz Głowackiego 34a  
(0-18) 449-17-19

**ZAŁ. 1**



**ORIENTACJA**

Skala 1 : 25 000



**DĄBROWA – BUDOWA ODCINKA DROGI GMINNEJ**  
**MAPA DOKUMENTACYJNA**  
**SKALA 1 : 1000**

## OPRACOWANIE ZAWIERA

1. Opis techniczny,
2. Mapa orientacyjna w skali 1 : 10 000 – rys. nr 1,
3. Plan sytuacyjny w skali 1 : 500 – rys. nr 2,
4. Przekrój normalny przez jezdnię i przepust rurowy oraz widok wylotu w skali 1:50– rys. nr 3,
5. Przekrój podłużny w skali 1:50/500 – rys. nr 4
6. Przekroje poprzeczne w skali 1: 100 – rys. nr 5

## OPIS TECHNICZNY

### 1. Podstawa opracowania

- Podstawą opracowania projektu budowlanego jest: zlecenie Inwestora
- mapa sytuacyjna do celów projektowych w skali 1:500
- wizja i pomiary w terenie
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie ( Dz.U. nr 43 z dnia 14.05.1995 r. poz . 430)

### 2. Charakterystyka ogólna

Opracowanie obejmuje <sup>budowę</sup> przebudowę odcinka drogi gminnej Szpital – Podlesie w miejscowości Dąbrowa na długości 134m, polegającą na poprawie geometrii i zwiększeniu szerokości jezdni.

### 3. Opis stanu istniejącego

Istniejący droga ma szerokość zmienną od 1,5 do 2,0 m, nawierzchnia gruntowa utwardzona tłuczniem. Brak odwodnienia.

### 4. Opis stanu projektowanego i odwodnienie

Opracowanie zawiera zmiany polegające na poprawie geometrii oraz parametrów drogi poprzez zwiększenie szerokości jezdni do 3,0m, wykonaniu nawierzchni z betonu cementowego i wykonaniu poboczy o szerokości 0,75m o nawierzchni z kłińca (frakcja 0-32). Wody opadowe z powierzchni jezdni zostaną skierowane na pobocze za pomocą spadków podłużnych (od 8,90% do 23,82%) i poprzecznych jednostronnych (wynoszących 2%) do rowu przydrożnego z ułożonymi na dnie korytkami betonowymi o wymiarach 50x50x32. Łączna długość projektowanych korytek to 116 mb. W km 0+078 został zaprojektowany przepust z rur żelbetowych o średnicy 600 mm i długości 7m. Wody opadowe z



powierzchni nowo projektowanego odcinka drogi zostaną skierowane do kanalizacji deszczowej wykonanej z rur żelbetonowych o średnicy 600 mm i długości 32,0 m. Wylot kanalizacji deszczowej znajdować się będzie na terenie przyległym do przedmiotowej drogi.

#### 5. Konstrukcja nawierzchni drogi gminnej

- 20 cm warstwa ścierna z betonu cementowego B-35 dylatowanego co 5 m
- 20 cm podbudowa zasadnicza z tłucznia kamiennego stabilizowanego mechanicznie
- 10 cm - Pobocza z kłińca o frakcji 0-32
- W rowie przydrożnym korytka betonowe 50x50x32 na podsypce piaskowej

#### 8. Geotechniczne warunki posadowienia

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24.09.1998 r w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych § 7 pkt I c wykopy do głębokości 1,20 m i nasypy do głębokości 3,00 m wykonywane zwłaszcza przy budowie dróg w prostych warunkach gruntowych, ustala się dla przedmiotowych odcinków pierwszą kategorię geotechniczną.

Zapewnienie się z opnię geologicznym  
Projekt spełnia wymogi ekspertyzy  
Opracował

z inżynierem  
Pieny

**inż. Andrzej Olszowski**  
UPRAWNIENIA DO PROJEKTOWANIA I NADZOROWANIA  
WIZJAKIES / DRÓG  
MAP/0078/ZHOD/04  
33-300 Nowy Sącz ul. Dożynkowa 20B  
tel. 018 449 16 59

# INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA.

## 1. Zakres robót.

Opracowanie zawiera zmiany polegające na poprawie geometrii oraz parametrów drogi poprzez zwiększenie szerokości jezdni do 3,0m, wykonaniu nawierzchni z betonu cementowego i wykonaniu poboczy o szerokości 0,75m o nawierzchni z kłińca. Wody opadowe z powierzchni jezdni zostaną skierowane na pobocze za pomocą spadków i poprzecznych jednostronnych do rowu przydrożnego z ułożonymi na dnie korytkami betonowymi o wymiarach 50x50x32 i w końcowym etapie do kanalizacji deszczowej wykonanej z rur żelbetowych o średnicy 600 mm i długości 32m. Wylot kanalizacji deszczowej znajdować się będzie na terenie przyległym do przedmiotowej drogi.

## 2. Kolejność wykonania poszczególnych elementów robót.

- roboty przygotowawcze i rozbiórkowe
- roboty ziemne
- ułożenie przepustu
- warstwa podbudowy
- warstwa ścieralna z betonu cementowego
- pobocza
- ułożenie korytek betonowych

## 3. Miejscu projektowanej drogi.

Teren niezabudowany

## 4. Warunki BHP.

Prace budowlane związane z przebudową odcinka drogi należy oznakować i prowadzić zgodnie z „Instrukcją prowadzenia robót w pasie drogowym”.

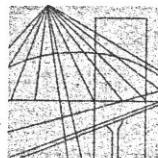
Roboty ziemne w obrębie istniejącego uzbrojenia należy wykonać ręcznie, po uprzednim zgłoszeniu prac do nadzorca uzbrojenia przepisami o robotach drogowych.

Po zakończeniu robót należy uporządkować teren.

## OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA

Projekt został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami, wiedzą fachową i nabytym doświadczeniem.

**inż. Andrzej Olszowski**  
UPRAWNIENIA DO PROJEKTOWANIA I NADZOROWANIA  
W ZAKRESIE DRÓG  
MAP/0076/ZIAD/04  
33-300 Nowy Sącz ul. Dożynkowa 20B  
tel. 018 449 16 59



## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5 poz. 42, z późn. zm.), art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2, art. 14 ust. 1 pkt 2a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 106 poz. 1126 z późn. zm.), § 9 ust. 1 i § 22 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 1995 r. Nr 8 poz. 38, z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

Małopolska Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
stwierdza, że

Pan **Andrzej Józef Olszowski** - technik budowlany  
urodzony dnia 10.09.1965 r. w Nowym Sączu  
uzyskał

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0078/ZHOD/04

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi w ograniczonym zakresie  
w specjalności drogowej.

### UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, uchwałą Nr 30 z dnia 3 czerwca 2004 r. stwierdziła, że Pan Andrzej Olszowski posiada pokrewne wykształcenie dla specjalności, w której nadano uprawnienia objęte niniejszą decyzją oraz praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w wyżej wymienionej specjalności i uzyskał pozytywny wynik egzaminu na uprawnienia budowlane. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

### POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

1. dr inż. Janusz Cieśliński
2. mgr inż. Małgorzata Borsukowska - Stefaniczek
3. mgr inż. Piotr Kutylski

Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
  
dr inż. Stanisław Karczmarczyk

Przewodniczący  
Małopolskiej Okręgowej Izby  
Inżynierów Budownictwa  
  
dr inż. Zygmunt Rawicki

### Otrzymują:

1. Pan Andrzej Olszowski  
ul. Dożynkowa 20B  
33-300 Nowy Sącz
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. a/a



**Za zgodność z oryginałem**  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
w ZAKRESIE DROG  
MAP/0078/ZHOD/04  
Nowy Sącz, ul. Dożynkowa 20B  
tel. 018 449 16 59

22 listopad 2006

Kraków, .....

## Zaświadczenie

Andrzej Olszowski

Pan/Pani.....

ul. Dożynkowa 22b

miejsce zamieszkania.....

33-300 Nowy Sącz

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

MAP/BO/1214/01

o numerze ewidencyjnym .....

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

1 styczeń 2007 r.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia .....

31 grudzień 2007 r.

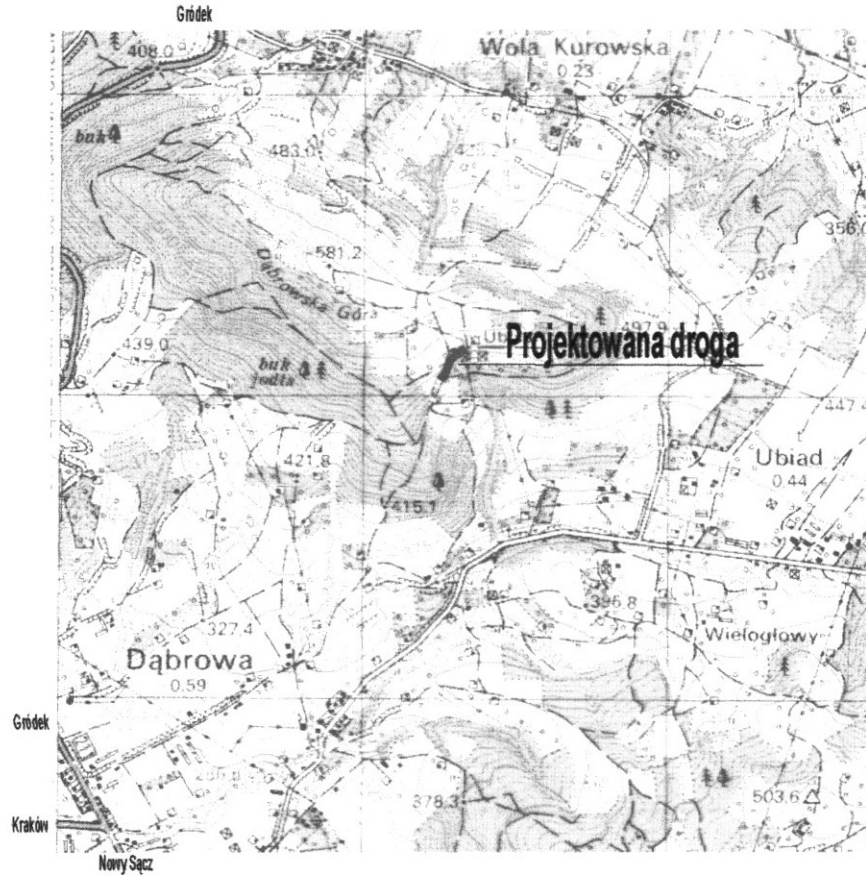
do dnia .....

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie

dr inż. Zygmunt Rawicki

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W KRAKOWIE

(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)



		data: czerwiec 2007
<b>lokalizacja:</b> <b>Dąbrowa</b> gmina. Chelmiec pow. Nowosądecki woj. małopolskie	<b>obiekt:</b> Budowa odcinka drogi gminnej Szpital - Podlesie w miejscowości Dąbrowa km 0+000 - km 0+134	
<b>projektował:</b> projektował: Inż. Andrzej Olszowski upr. nr MAP/0078/ZHOD/04	<b>stadium:</b> Projekt budowlano- wykonawczy	<b>skala:</b> 1:10000
<b>opracował:</b> <b>Wiesław Błoński</b> upr. nr GPA-7342-85/949	<b>tytuł rysunku:</b> <b>Orientacja</b>	<b>nr rysunku:</b> 1
	<b>inwestor:</b> Urząd Gminy Chelmiec ul. Papieska 2 33-395 Chelmiec	<b>nr odbitki:</b>

STAROSTA NALUW  
 POWIATOWY OSRODEK TERENOWY  
 I KARTOGRAFICZNA WYKONAWCZA

W obszarze oznaczonym liniami przerywanymi i kropkami podlegającym w terenie budowie, projektant wykonał pomiary i dokumentację projektową, w tym: plan sytuacyjny, plan zagospodarowania terenu, plany zagospodarowania i plany techniczne. Projektant nie odpowiada za stan faktyczny terenu, który może różnić się od stanu, który był w chwili wykonania pomiarów i dokumentacji projektowej. Projektant nie odpowiada za stan faktyczny terenu, który może różnić się od stanu, który był w chwili wykonania pomiarów i dokumentacji projektowej. Projektant nie odpowiada za stan faktyczny terenu, który może różnić się od stanu, który był w chwili wykonania pomiarów i dokumentacji projektowej.

2007.10.15 KM  
 40651812007

07 WRZ. 2007

Nowy Sącz, dnia: 07.09.2007

Kierownik Wydziału Geodezji i Budownictwa  
 Dokumentacja: Kartografi

Pracownia Geodezyjno  
 "PRACTICUS" Sp. z o.o.  
 33-300 Nowy Sącz, ul. Narciżowska 20  
 tel./fax (018) 241 04 92 441 08 57  
 NIP 734-00-24-167

MAPA  
 sytuacji no-wysokościowej  
 do celów projektowych  
 koniec zakresu robót km 0+134,00  
 skala 1:500

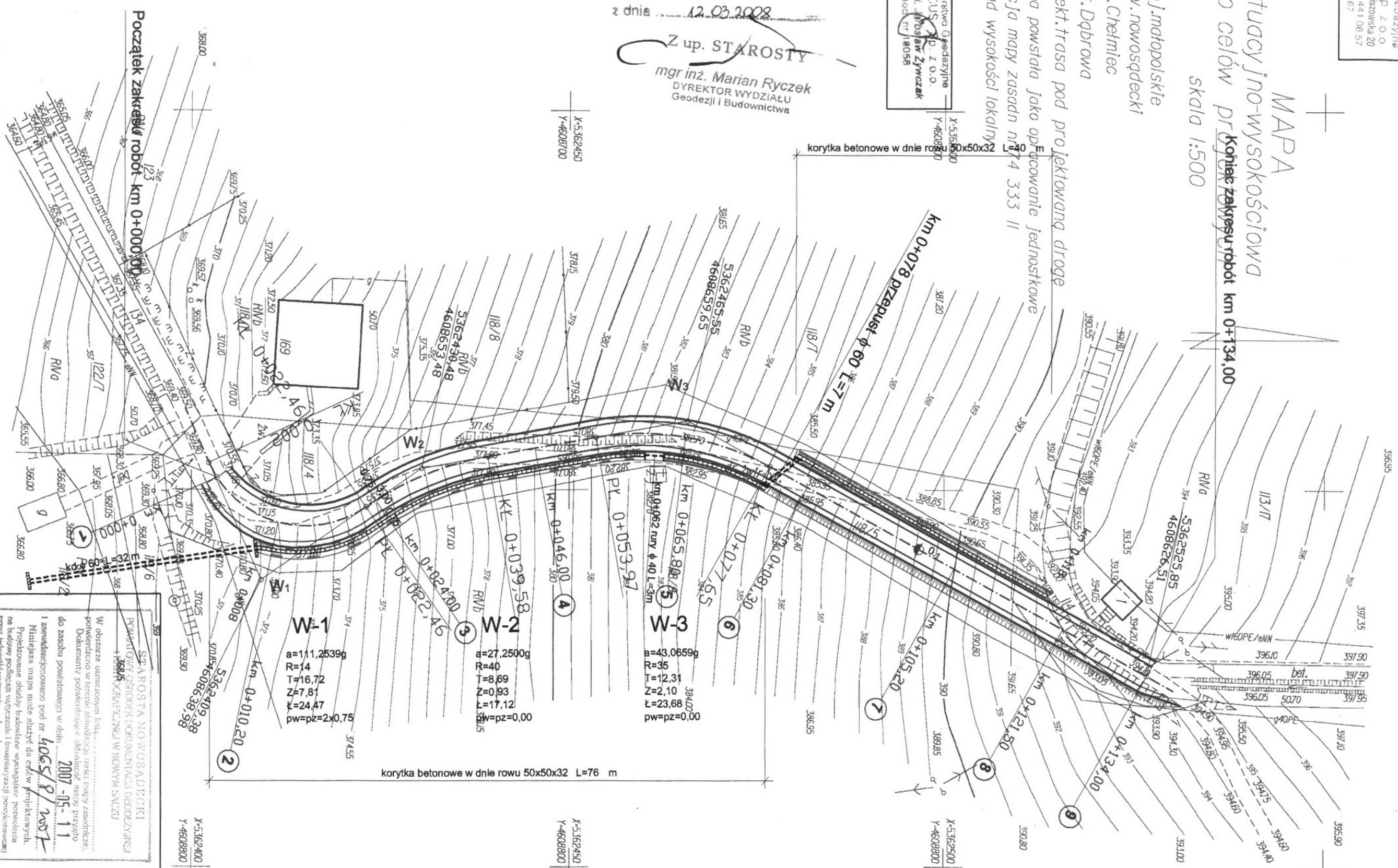
woj. małopolskie  
 pow. nowosądecki  
 gm. Chelmec  
 obr. Dąbrowa

obiekt: trasa pod projektowaną drogę  
 mapa powstała jako opracowanie jednostkowe  
 sekcja mapy zasadn nr 74 333 II  
 układ wysokości lokalny

Przebieg drogi oznakowanej geodezyjnie  
 "PRACTICUS" Sp. z o.o.  
 mgr inż. genl. inż. Zdzisław Zywiński  
 ul. 9-go Stycznia 11/18058

Starosta Nowosądecki  
 ZATWIERDZAM PROJEKT BUDOWLANY  
 udzielam pozwolenia na budowę  
 Decyzja znak: GB. II.Y351 - Y/20108  
 z dnia 12.03.2008

Z up. STAROSTY  
 mgr inż. Marian Ryczek  
 DYREKTOR WYDZIAŁU  
 Geodezji i Budownictwa



na przedmiotowym terenie brak urządzeń podziemnych uzgodnionych przez ZUD

Starosta Nowosądecki  
 POWIATOWY OSRODEK TERENOWY  
 I KARTOGRAFICZNA WYKONAWCZA

W obszarze oznaczonym liniami przerywanymi i kropkami podlegającym w terenie budowie, projektant wykonał pomiary i dokumentację projektową, w tym: plan sytuacyjny, plan zagospodarowania terenu, plany zagospodarowania i plany techniczne. Projektant nie odpowiada za stan faktyczny terenu, który może różnić się od stanu, który był w chwili wykonania pomiarów i dokumentacji projektowej. Projektant nie odpowiada za stan faktyczny terenu, który może różnić się od stanu, który był w chwili wykonania pomiarów i dokumentacji projektowej. Projektant nie odpowiada za stan faktyczny terenu, który może różnić się od stanu, który był w chwili wykonania pomiarów i dokumentacji projektowej.

2007.05.11

Z up. STAROSTY

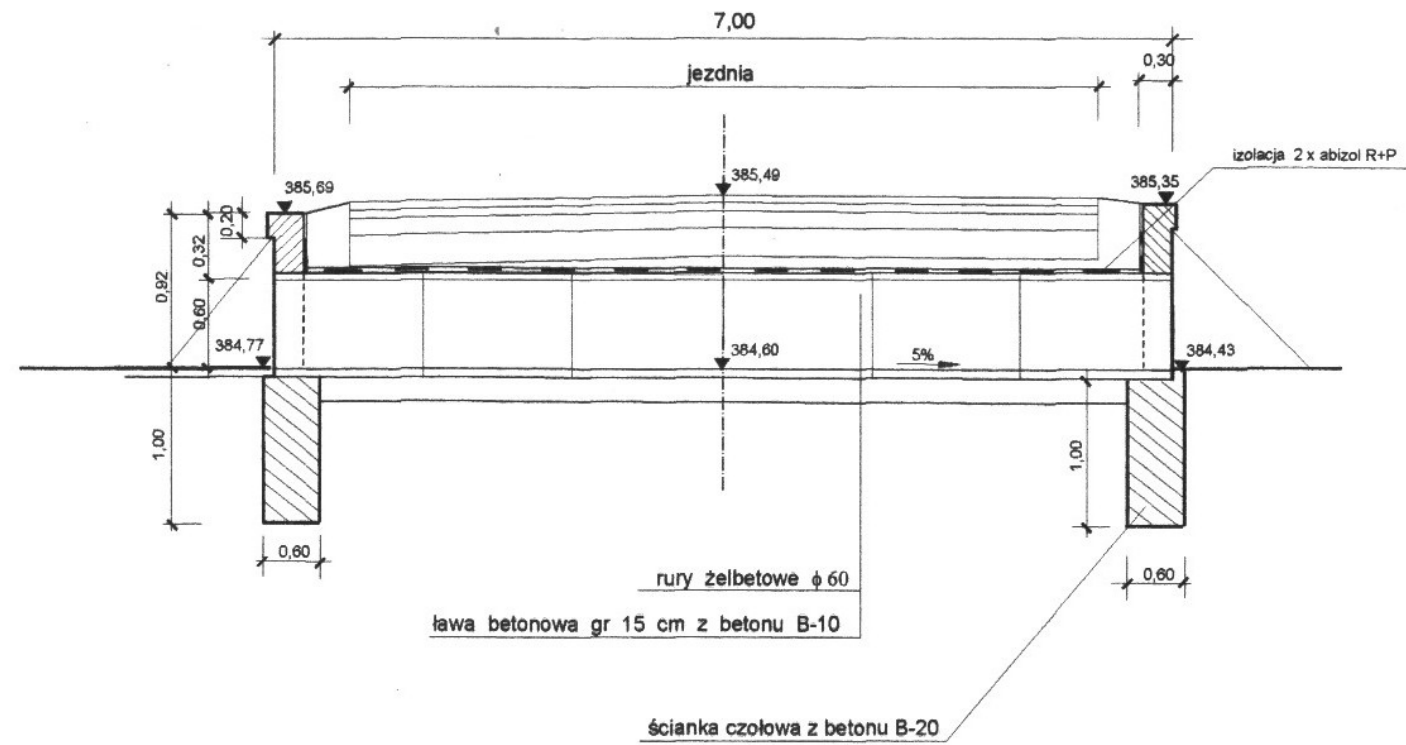
Nowy Sącz, dnia: 07.09.2007

data:	czerviec 2007 r.
skala:	1:500
nr rysunku:	2
nr odbiorki:	
obiekt:	Budowa odcinka drogi gminnej Szpital - Podlesie w miejscowości Dąbrowa
stadium:	Projekt budowlany
tytuł rysunku:	Projekt zagospodarowania terenu
inwestor:	Urząd Gminy Chelmec ul. Papieska 2 33-395 Chelmec
lokalizacja:	Dąbrowa
powiat:	nowosądecki
woj.:	małopolskie
projektował:	inż. Andrzej Ochocki ul. r. Narciżowska 20
opracował:	Wiesław Błotnicki ul. r. Narciżowska 20

### Przepust rurowy $\phi$ 60 L= 7 m

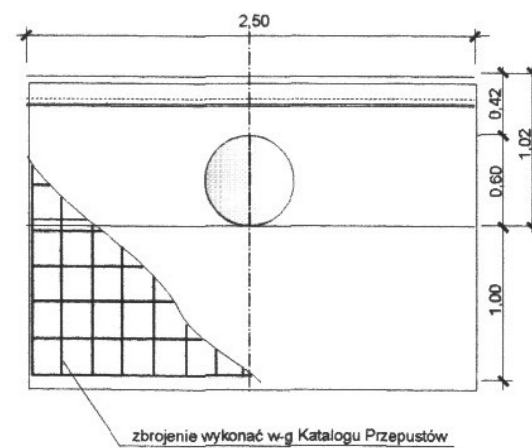
km 0+078

1:50

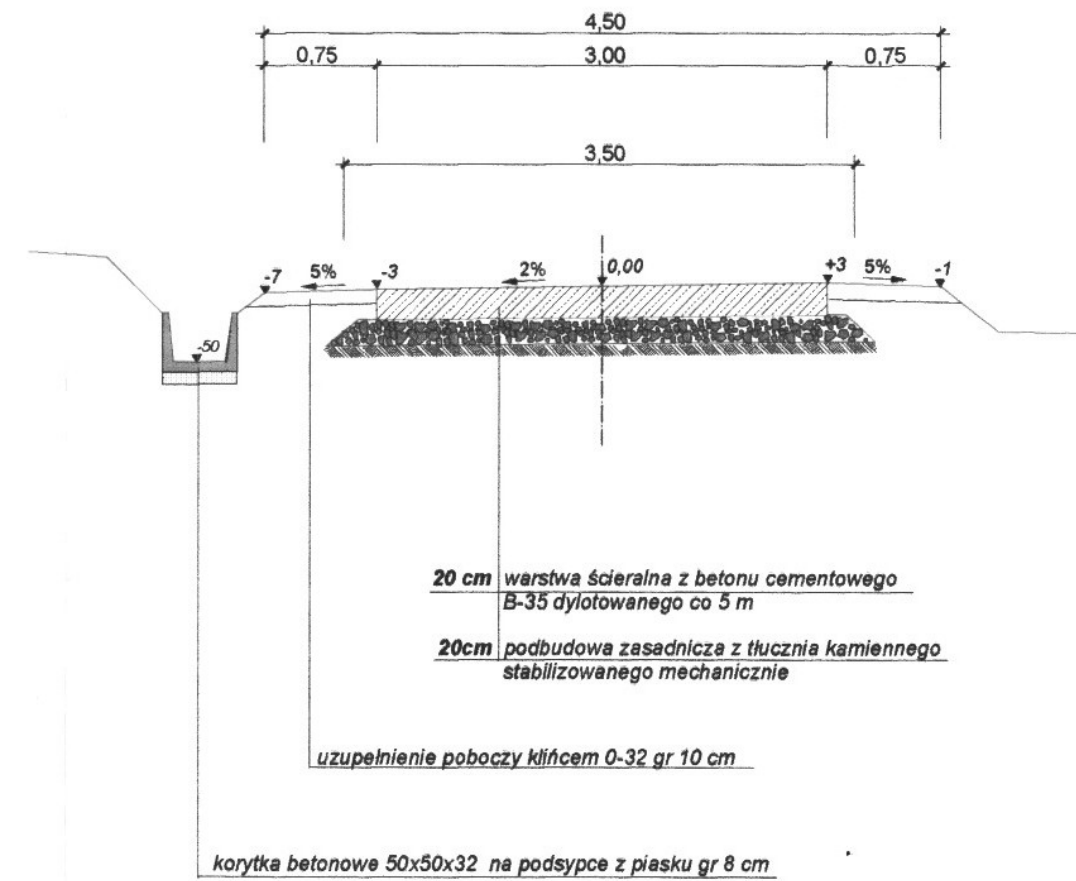


### Widok od wylotu

1:50



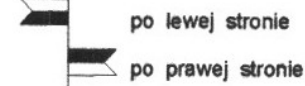
### Przekrój normalny



		data: czerwiec 2007
lokalizacja: Dąbrowa gmina. Chełmiec pow. Nowosądecki woj. małopolskie	obiekt: Budowa odcinka drogi gminnej Szpital - Podlesie w miejscowości Dąbrowa km 0+000 - km 0+134	
projektował: projektował: Inż. Andrzej Olszowski upr. nr MAP/0078/ZHOD/04	stadium: Projekt budowlano- wykonawczy	skala: 1:50
opracował: Wiesław Błoński upr. nr GPA-7342-85/949	tytuł rysunku: Przekrój normalny	nr rysunku: 3
	inwestor: Urząd Gminy Chełmiec ul. Papieska 2 33-395 Chełmiec	nr odbitki:

### Legenda

skrzyżowania z drogą o utwardzonej nawierzchni



### zjazdy

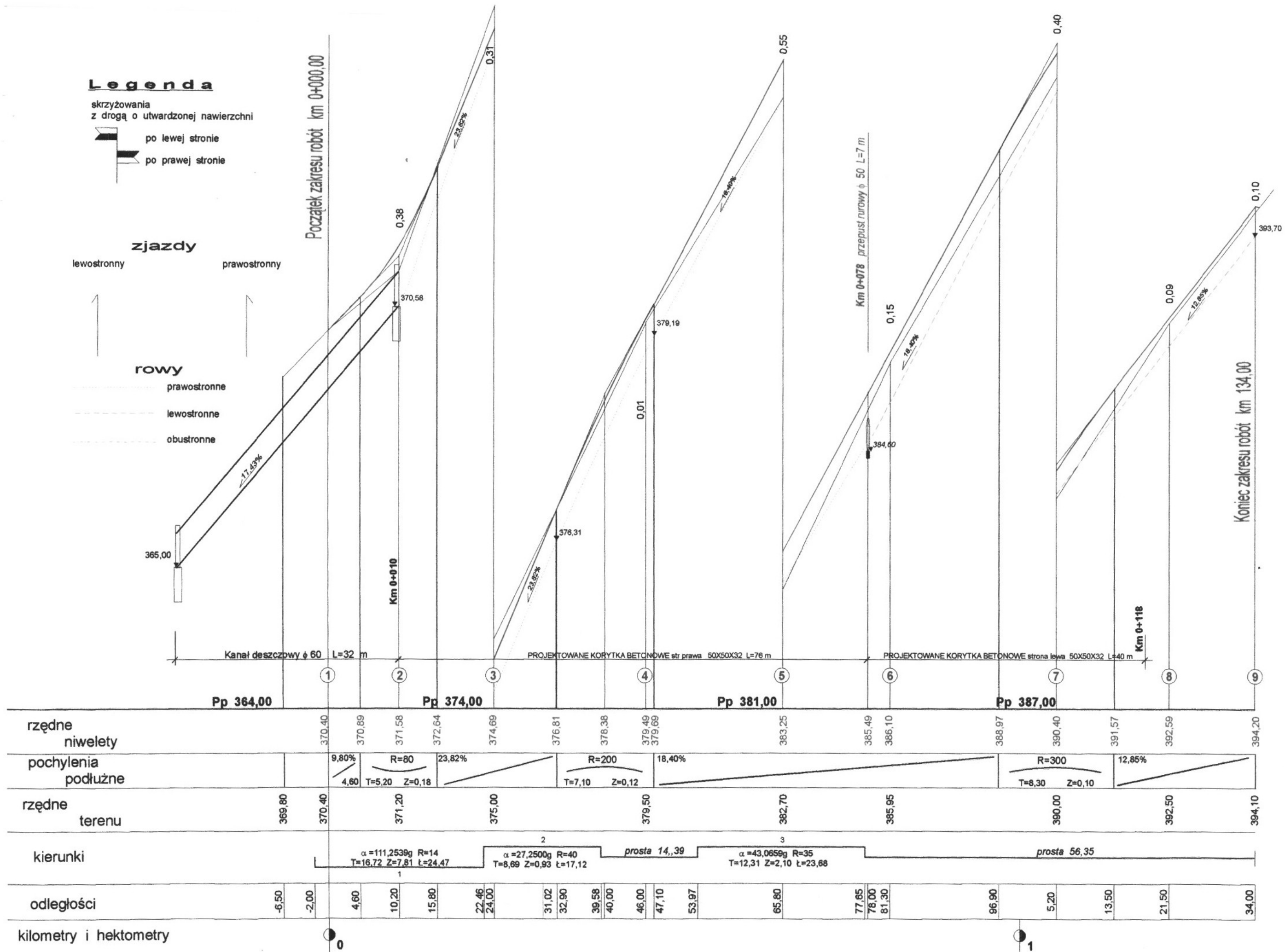
lewostronny      prawostronny

### rowy

prawostronne  
lewostronne  
obustronne

Początek zakresu robót km 0+000,00

Koniec zakresu robót km 134,00



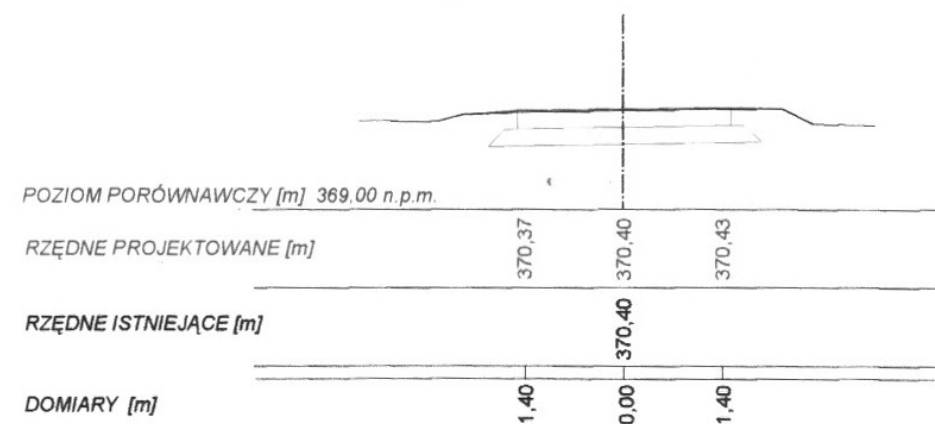
rzędne niwelety		370,40	370,89	371,58	372,64	374,69	376,81	376,38	379,49	379,69	383,25	385,49	386,10	388,97	390,40	391,57	392,59	394,20						
pochylenia podłużne			9,80%	R=80	23,82%		R=200	18,40%		R=300	12,85%													
rzędne terenu		369,80	370,40	371,20	375,00	379,50	382,70	385,95	390,00	392,50	394,10													
kierunki			α=111,2539g R=14 T=18,72 Z=7,81 t=24,47		α=27,2500g R=40 T=8,69 Z=0,93 t=17,12		prosta 14,39		α=43,0659g R=35 T=12,31 Z=2,10 t=23,68		prosta 56,35													
odległości		-6,50	-2,00	4,60	10,20	15,80	22,46	24,00	31,02	32,90	39,58	40,00	46,00	47,10	53,97	65,80	77,85	78,00	81,30	96,90	5,20	13,50	21,50	34,00
kilometry i hektometry		0													1									

		data: czerwiec 2007	
lokalizacja: Dąbrowa gmina Chelmiec pow. Nowosądecki woj. małopolskie	obiekt: Budowa odcinka drogi gminnej Szpital - Podlesie w miejscowości Dąbrowa km 0+000 - km 0+134		
projektował: Inż. Andrzej Olszowski opr. nr MAP/0078/ZHOD/04	stadium: Projekt budowlano- wykonawczy	skala: 1:50/500	
opracował: Wiesław Błoński opr. nr GPA-7342-85/949	tytuł rysunku: Przekrój podłużny	nr rysunku: 4	
		inwestor: Urząd Gminy Chelmiec ul. Papieśka 2 33-395 Chelmiec	nr odbitki:



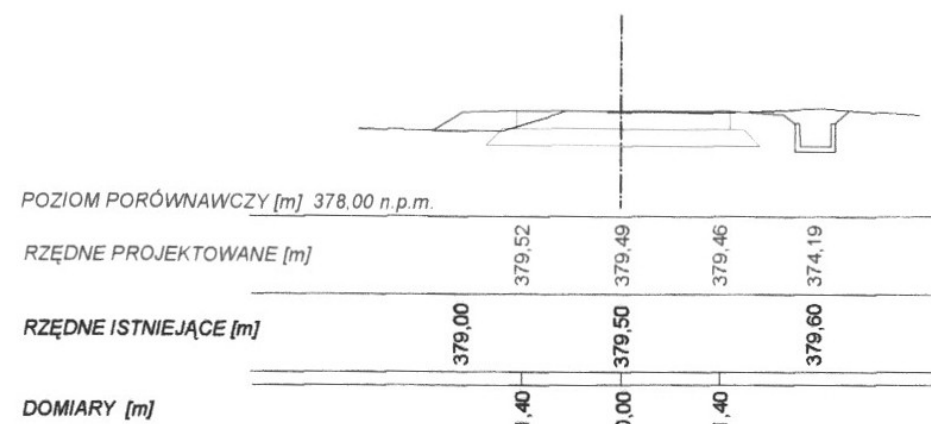
W=1,78  
N=0,00

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 1**  
km 0+000,00



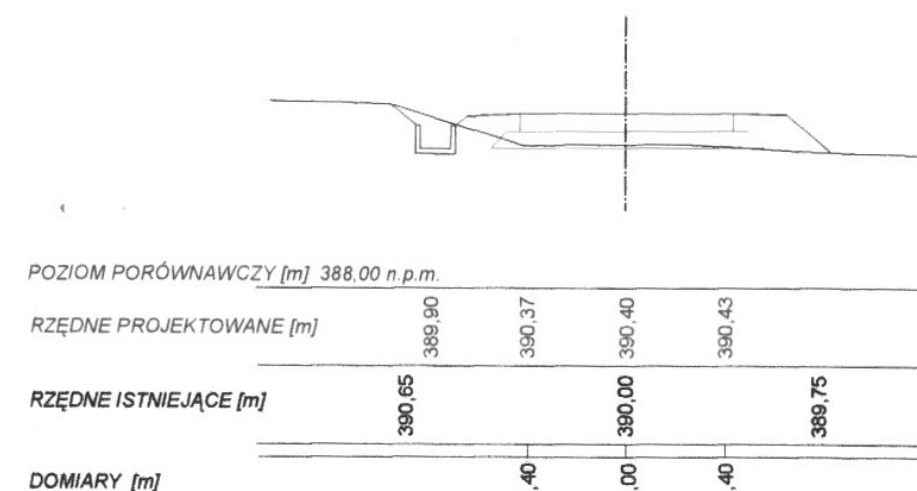
W=2,08  
N=0,26

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 4**  
km 0+046,00



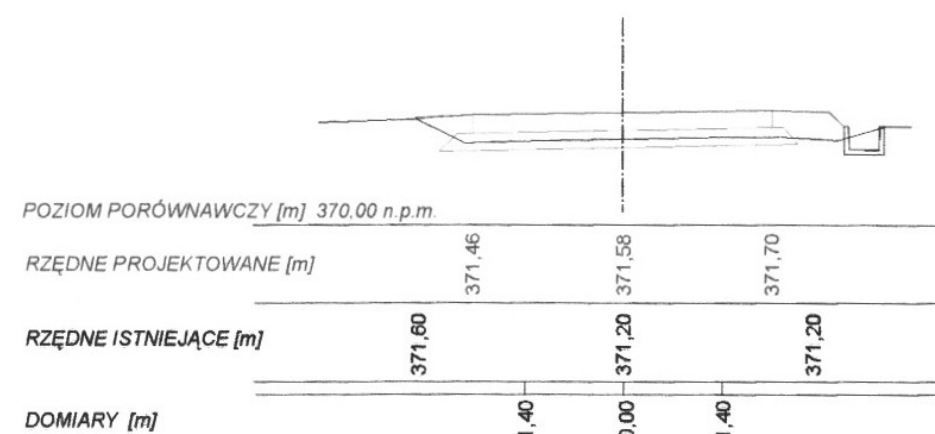
W=0,62  
N=0,68

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 7**  
km 0+105,20



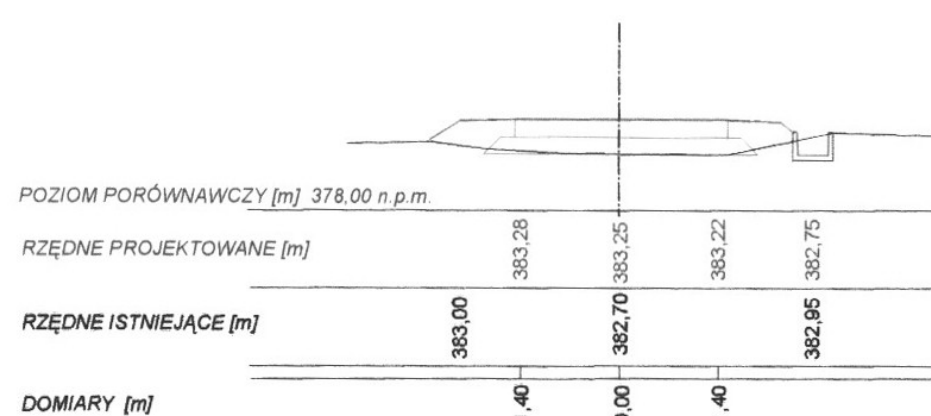
W=0,80  
N=0,50

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 2**  
km 0+010,20



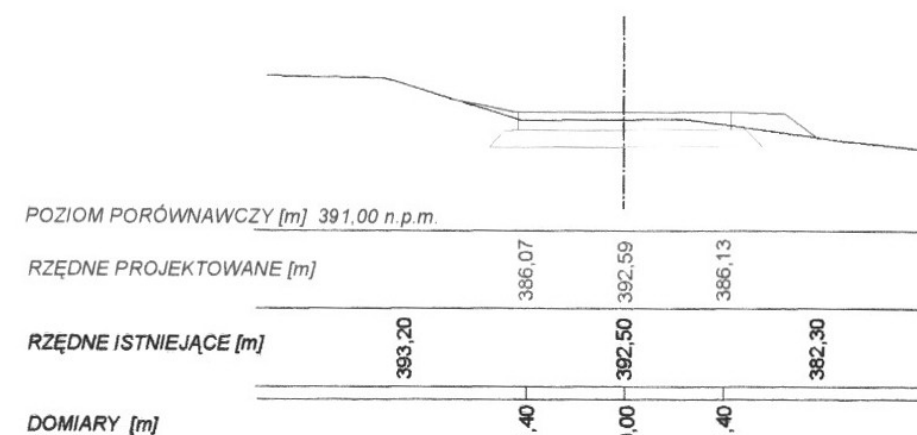
W=0,40  
N=0,70

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 5**  
km 0+065,80



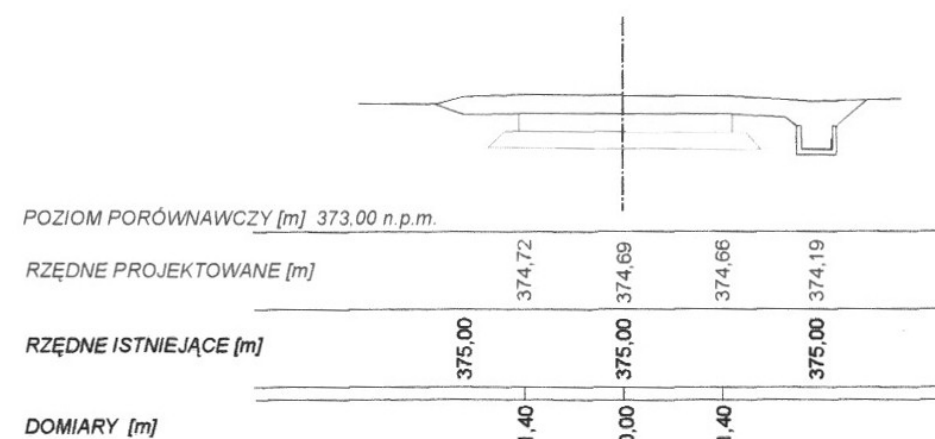
W=1,42  
N=0,28

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 8**  
km 0+121,50



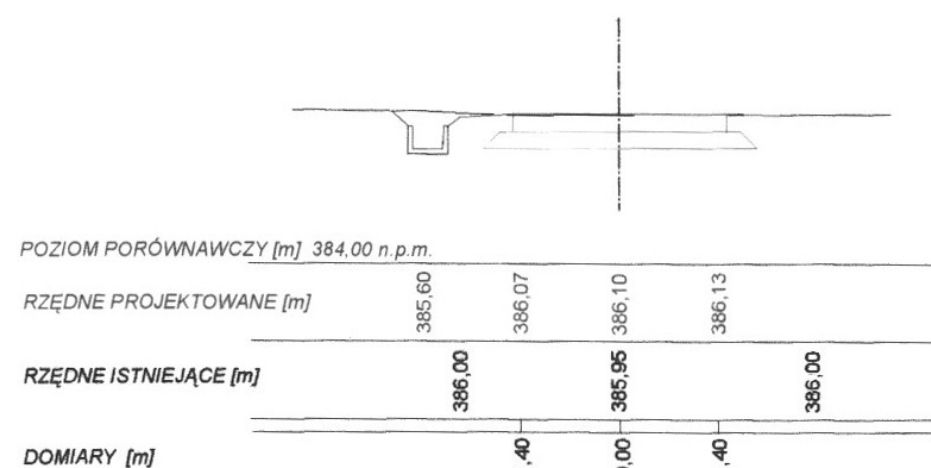
W=3,60  
N=0,20

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 3**  
km 0+024,00



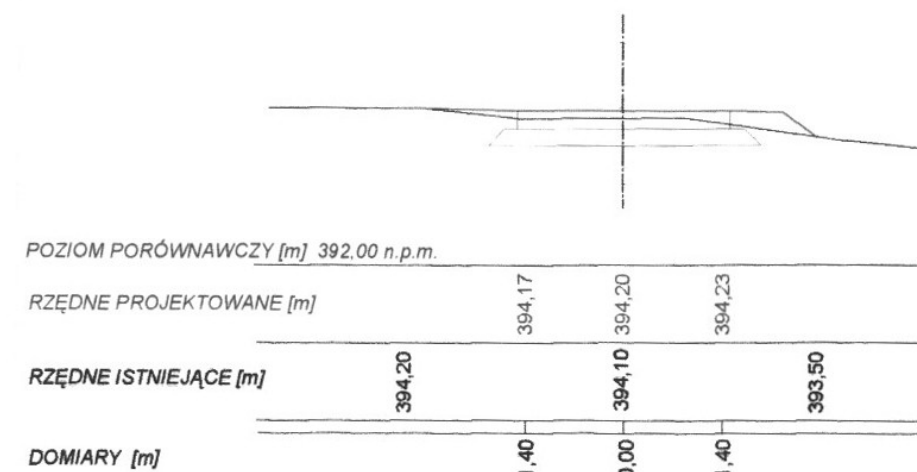
W=2,32  
N=0,0

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 6**  
km 0+081,30



W=1,40  
N=0,32

**PRZEKRÓJ POPRZECZNY 9**  
km 0+134,00



		data: czerwiec 2007
lokalizacja: Dąbrowa gmina. Chełmiec pow. Nowosądecki woj. małopolskie	obiekt: Budowa odcinka drogi gminnej Szpital - Podlesie w miejscowości Dąbrowa km 0+000 - km 0+134	
projektował: Inż. Andrzej Olszowski upr. nr MAP/0078/ZHOD/04	stadium: Projekt budowlano- wykonawczy	skala: 1:100
opracował: Wiesław Błoński upr. nr GPA-7342-85/949	tytuł rysunku: Przekroje poprzeczne	nr rysunku: 5
inwestor: Urząd Gminy Chełmiec ul. Papieška 2 33-366 Chełmiec		nr odbitki: